

Aproximación lingüística al sensacionalismo en las noticias de sucesos

*Mariluz Domínguez Torres y
Lourdes Molero de Cabeza*

*Maestría en Ciencias de la Comunicación. División de Estudios para
Graduados. Facultad de Humanidades y Educación. Universidad del Zulia.
Apdo. 526. Maracaibo 4001-A Venezuela.
E-mail: mdomingu@europa.ica.luz.ve/ lmolero@reacciun.ve*

Resumen

En este artículo se describe desde el punto de vista lingüístico el tratamiento sensacionalista de la información en las noticias de sucesos de los periódicos venezolanos. A partir de los fundamentos teóricos tomados de la semántica lingüística de Pottier (1992, 1993) y de la lingüística crítica (Fowler, Hodge, Kress y Trew, 1983; Fowler, 1991), se propone un modelo para caracterizar los recursos lingüísticos utilizados en los niveles temático, semántico-sintáctico y lexical, para suscitar las emociones fuertes del lector y aumentar las ventas del periódico.

Palabras clave: lenguaje, sensacionalismo, noticias de sucesos.

A Linguistic Approach to Sensationalism in Crime /Accident Reporting in Newspapers

Abstract

This paper presents a linguistic treatment of the information in the accident and crime reports in Venezuelan newspapers. Based on

Pottier's linguistic semantics (1992, 1993) and on the critical linguistics of Fowler, Hodge, Kress and Trew (1983) and Fowler (1991), a model is proposed in order to characterize the linguistic devices used in the thematic, semantic-syntactic and lexical levels to cause strong feelings in the reader and increase newspaper sales.

Key words: language, sensationalism, accident-crime news.

INTRODUCCIÓN

La palabra **sensacionalismo** está cargada de connotaciones negativas. Este término se ha entendido generalmente como la tendencia de cierto tipo de periodismo a explotar las bajas pasiones de los lectores, insistiendo en lo morboso y desviado. Muchas de las definiciones dadas por distintos autores (Mott, 1962; Aguirre, 1976; Emery, 1988) hacen referencia fundamentalmente a la temática de los mensajes. Sin embargo, el sensacionalismo se manifiesta no sólo en el plano del contenido, sino también en el de la expresión.

Martínez de Sousa (1981:473) propone dos acepciones de este término: el sensacionalismo de fondo "que consiste en presentar materias que exploran las bajas pasiones y los intereses menos nobles del público (sea cual fuere la presentación externa, sensacionalista o no)", y el sensacionalismo formal que "estriba en la presentación externa de los elementos de la publicación". Entre los recursos formales del sensacionalismo, este autor menciona la utilización de titulares amplios, con cuerpos grandes y muy negros (o en color) así como de filetes, grandes fotografías llamativas y textos en cuerpos amplios. Martínez de Sousa advierte que estas técnicas pueden ser empleadas por cualquier periódico, independientemente de su temática y enfoque.

Otras definiciones también contemplan los aspectos temáticos y formales del sensacionalismo. Aguirre (1976:17) plantea que el sensacionalismo opera tanto en el nivel de selección de los referentes como en el nivel de las modalidades de expresión. Por su parte, Pérez (1992:10) caracteriza al sensacionalismo como "la estimulación intencional de los instintos primarios, reforzada por la violencia del lenguaje verbal y visual, y contrasta con la invitación al razonamiento reflexivo y crítico". Este último autor esboza una dimensión del sensacionalismo que constituye uno de los ejes de este trabajo: la relación entre el sensacionalismo y el lenguaje verbal.

En esta investigación, mediante el análisis lingüístico de una muestra constituida por 312 titulares y 60 noticias aparecidos en la sección de sucesos, desde febrero hasta abril de 1996, se caracterizó el tratamiento sensacionalista de la información en cuatro periódicos venezolanos: dos locales (*La Columna* y *Panorama*) y dos nacionales (*El Universal* y *El Nacional*), durante tres días diferentes de la semana (lunes, miércoles y domingo).

Los análisis realizados permitieron formular un modelo para la descripción lingüística del sensacionalismo en las noticias de sucesos, en el que se conjugan las tesis de la semántica lingüística de Pottier (1977, 1992, 1993) y algunos planteamientos de un grupo de investigadores ingleses (Fowler, Hodge, Kress y Trew, 1983; Fowler, 1991), quienes a partir del modelo funcional de Halliday han examinado la relación existente entre las construcciones lingüísticas y la dimensión ideológica del discurso periodístico.

CARACTERIZACIÓN LINGÜÍSTICA DEL SENSACIONALISMO EN LAS NOTICIAS DE SUCESOS

Según Pottier (1992), todo proceso de producción e interpretación de un mensaje requiere recorrer (de manera inversa) los siguientes niveles: a) el referencial, b) el lógico-conceptual, c) el lingüístico, y d) el discursivo. El primer nivel, el **referencial**, es el del mundo real o imaginario (objetos, sueños, memoria del discurso ajeno, fotografía, película...). Estos referentes son no-finitos y no-discretos. El nivel **lógico-conceptual** es el de la captación mental, de la representación construida a partir de lo referencial. Este plano constituye una "estructura de entendimiento" muy profunda, y es independiente de las lenguas naturales. El tercer nivel, el **lingüístico** es el de la competencia lingüística en su conjunto. Finalmente, el nivel **discursivo** resulta de la integración de diversos componentes (lingüístico, cognitivo, contextual, situacional, intencional) y está correlacionado con otros sistemas semiológicos.

El modelo que proponemos para la descripción lingüística del sensacionalismo en las noticias de sucesos sigue el recorrido del enunciador (recorrido onomasiológico) y toma en consideración los niveles señalados por Pottier. (Véase el cuadro N° 1).

Cuadro 1
Modelo para describir las características lingüísticas
del sensacionalismo en las noticias de sucesos

<p align="center">SELECCIÓN DE PRIMER GRADO</p> <p align="center">Incluir</p> <p>Selección de un hecho para transformarlo en noticia.</p> <p align="center">↓</p>	<p align="center">NIVEL REFERENCIAL</p> <p>Totalidad de los hechos ocurridos en un día</p> <p align="center">↓</p>	<p align="center">Valores noticiosos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desviación y negatividad <ul style="list-style-type: none"> • Intensidad • Imprevisibilidad
<p align="center">SELECCIÓN DE SEGUNDO GRADO</p> <p align="center">Jerarquizar</p> <p>Estrategias lingüísticas y discursivas del emisor para "espectacularizar" los hechos</p>	<p align="center">NIVEL LÓGICO-CONCEPTUAL</p> <p>Selección del tema Conceptualización del hecho seleccionado</p> <p align="center">↓</p>	<p>La muerte como tema privilegiado Predominio del estatuto causal</p>
	<p align="center">NIVEL LINGÜÍSTICO</p> <p align="center">↓</p>	<p align="center">Componente semántico-sintáctico</p> <ul style="list-style-type: none"> • Predominio de módulos actanciales, bases en l. casos ERGATIVO y ACUSATIVO. • Procesos de transferencia causal. • Baja frecuencia de reducción de actancia. • Elevada potencia semántica de los casos conceptuales <p align="center">Componente léxico</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sobrelexicalización del campo semántico de la muerte • Elevada frecuencia de léxis evaluativas, léxis cuantificadoras y designaciones mediáticas.
	<p align="center">NIVEL DISCURSIVO</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Triada actancial: víctima-agresor-cuerpos de seguridad. • Focalización de la víctima. • Titulares con cuerpos grandes • Fotografías llamativas

1. Nivel referencial

El punto de partida del periodista es el mundo referencial, entendido como lo realmente visto y oído o como aquello que él conoce a través del testimonio de otros (las fuentes). Los referentes están constituidos por todos los hechos ocurridos en el mundo real durante un determinado lapso (en el caso de los periódicos analizados, cada 24 horas). Aplicando ciertos criterios, que pueden ser inconscientes, producto de la práctica y de eso que suele llamarse "olfato periodístico", se realiza la selección de primer orden; es decir, de la totalidad de los hechos ocurridos se escogen aquellos que se consideran con valor noticioso.

Dada la naturaleza de la página de sucesos, algunos criterios de selección de las informaciones suelen imponerse sobre otros; éstos son los siguientes: la desviación y la negatividad, la intensidad (umbral), la imprevisibilidad y la proximidad geográfica. Estas páginas, como ninguna otra sección de los periódicos, encarnan la ideología de que las malas noticias son buenas noticias, de allí que el valor más destacado sea el de las conductas que están en contradicción con las normas sociales. El delito, en todas sus manifestaciones, es el tipo de hechos más reseñados en estas páginas, aunque como señala Mujica (1975:161) "el delito en sí mismo no es noticia, no constituye objeto de información pública. Se requiere que la comisión del delito se realice en tales circunstancias que interese por igual a todos los sectores de la sociedad".

2. Nivel lógico-conceptual

A partir de este momento comienza el proceso de selección de segundo orden: el hecho, previamente escogido, se transforma y codifica no sólo de acuerdo con las características estructurales propias del medio impreso, sino también en consonancia con los valores, actitudes, conocimientos y creencias del periodista, y la política informativa del periódico.

En este nivel se conceptualiza el acontecimiento seleccionado; es decir, se articula la temática en torno a la cual giran los hechos noticiosos. El tema predilecto de la página de sucesos de los periódicos venezolanos es la muerte; cuanto más violentas sean las circunstancias que la rodean, mayor valor noticioso se le concede.

Kientz (1976) sostiene que la muerte se ha convertido en el verdadero tabú de nuestra sociedad. Disfrazada, disimulada en la vida cotidiana

na, la muerte queda relegada al terreno de lo imaginario; se convierte en una ilusión dramática, en un simple espectáculo. Hoy la vivencia directa de la muerte es sustituida por las dantescas fotografías que publican algunos periódicos, por las sangrientas escenas de las películas dominicales y por las transmisiones "en vivo" en las que todo un país observa la ejecución de unos rehenes.

En las noticias de sucesos la muerte es un espectáculo que, a fuerza de repetirse, se banaliza. Día tras día los periódicos relatan la misma historia: alguien muere trágicamente (asesinato, suicidio, accidente automovilístico...), pero lo más importante no es el proceso mismo de la muerte, sino la forma como ésta ocurre, los detalles que sirven para satisfacer la curiosidad del lector.

Se sostiene la tesis de que los medios de difusión masiva desempeñan una función catártica, pues le permiten al espectador liberarse de la angustia de su propia muerte. En la prensa sensacionalista interviene otro factor que explica la profusión de noticias relacionadas con la muerte: ésta es un gancho para aumentar las ventas.

En el nivel lógico-conceptual el periodista también selecciona la forma como presentará los eventos, con lo cual ya se comienza a evidenciar que no es un descriptor neutral del mundo. Ante un evento determinado el redactor debe decidir si lo presentará en forma estática o dinámica; en este último caso debe elegir, además, si captará el proceso como una evolución natural o como una evolución producida intencionalmente por un causador.

En primera instancia se podría pensar que la selección de los estatutos está condicionada exclusivamente por la realidad externa; es decir, que a un referente dinámico correspondería un evolutivo o un causativo y a un referente estático, un estativo. Sin embargo, al comparar los titulares de noticias referidas a los mismos hechos se comprueba que los periódicos pueden captar los eventos de manera totalmente diferente; por lo que puede suponerse que no es la realidad el factor condicionante de los procesos lingüísticos, sino que parece ocurrir lo contrario, tal como se evidencia en los siguientes titulares tomados de la muestra estudiada:

1.a) Murió de disparo un joven en extrañas circunstancias.

(mpl-hc01:002 @)

1.b) Un juego prohibido le arrebató la vida.

(mcl-yc01:002 @)

2.a) Se asfixió en un tanque de gasolina. (mcl-yc05:002 @)

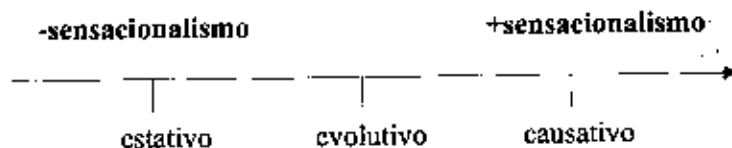
2.b) Los gases letales de la gasolina lo mataron.

(mpl-rl05:002 @)

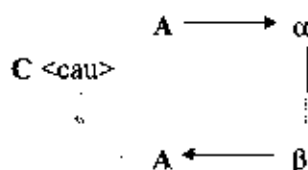
En estos titulares se observa que el mismo hecho puede ser captado como una evolución natural (1.a y 2.a) o bien como un proceso producido por una entidad causadora (1.b y 2.b). En los ejemplos 1.b y 2.b se nota, además, que ocurre un proceso de personificación: los entes causadores (un juego prohibido y los gases letales de la gasolina), que tenían el rasgo [-animado], pasan a poseer el rasgo [+animado]. Los titulares 1.b y 2.b son semánticamente más fuertes y producen mayor impacto en el lector que el 1.a y el 2.a.

Los titulares sensacionalistas se caracterizan por falsear los hechos, por hiperbolizar la realidad. Esta exageración se logra en muchos casos sustituyendo verbos evolutivos por verbos causativos. Un ejemplo de lo anterior es una noticia titulada "Lo mató su perro" (t-pa-lun:020). En términos lógico-conceptuales se observa que existe una entidad causadora (el perro) que provoca un proceso de degradación (muerte) en otra entidad (el dueño). Un titular como el anterior es semánticamente más impactante que otro que dijera, por ejemplo, "Murió de un infarto cuando luchaba con su perro". En la noticia que comentamos se observa la manipulación de los hechos que caracteriza a la prensa sensacionalista, ya que es necesaria una lectura atenta del texto de la noticia para descubrir que el hombre murió por causas naturales y no debido al ataque del perro.

Como pudo observarse en los casos antes comentados, la selección del tipo de estatutos no es una operación neutral, sino que está cargada de intencionalidad y, por ende, puede servir para caracterizar la tendencia y estilo del periódico. En esta investigación se llegó a la conclusión de que el tipo de estatuto predominante en los titulares evidencia un mayor o menor sensacionalismo, de acuerdo con el siguiente continuo:



Debido a que en las páginas de sucesos predomina una lógica causal, los eventos no se presentan en forma estática, sino como procesos producidos intencionalmente por una entidad causa:



Como la página de sucesos hace hincapié en lo negativo, en todo lo que es disfuncional en el sistema, los procesos que se privilegian son los de degradación, es decir aquéllos en los que se da el paso de un estado inicial positivo: la vida, la propiedad, la libertad, la honestidad, a un estado final negativo: la muerte, el despojo, la privación de la libertad, la deshonestidad.

3. Nivel lingüístico

3.1. Esquemas de entendimiento

El paso de los esquemas abstractos del nivel lógico-conceptual a una lengua natural implica un proceso de semiotización. El enunciador selecciona de su repertorio léxico una serie de unidades que traen consigo un determinado número de relaciones actanciales (módulo actancial).

Esta estructura lingüística, que todavía es bastante abstracta, le permite al analista descubrir el significado profundo de los enunciados y determinar las transformaciones que se evidencian en las estructuras de superficie. Tal como señalan los lingüistas críticos (Trew, 1980a: 152), pueden "leerse" significados en la sintaxis, pues "una transformación lingüística particular -como la pasivización- no tiene una significación teórica plenamente determinada. Pero si se presenta como la primera en una secuencia de cambios que incluyen la supresión de agentes, el refraseo selectivo, la nominalización y el empotramiento, ese cambio lingüístico particular pertenece a una secuencia estructurada de cambios que como conjunto tiene significación teórica e ideológica determinada".

Los esquemas de entendimiento también guardan relación con el tipo de estatutos predominantes. Por tal razón, como en los titulares de la página de sucesos prevalecen los causativos, también los tipos de módulos actanciales más frecuentes son los que contienen dos actantes: un "alguien" (o un "algo") que hace "algo" o que afecta "a alguien", tal como se ejemplifica a continuación:

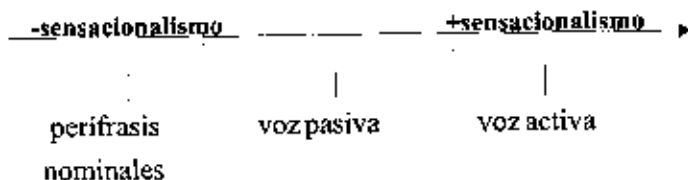
- a) Policía Municipal frustró más de cincuenta atracos.
(t-co-dom:018)
- b) Acto entre joven y camello provoca pelca.
(t-pa-mic:014)
- c) Encapuchados mataron a tres jóvenes en El Valle.
(t-un-lun:021)
- d) Fin de semana en Caracas deja veintidós muertes.
(t-na-lun:012)

3.2. Operaciones obligatorias

La segunda operación lingüística que realiza el enunciador es elegir la visión que ha de aplicar a los esquemas de entendimiento: base en 1 (diátesis activa), base en 2 (diátesis pasiva) y base en 3 (perífrasis nominales). Esta selección no es neutral, pues como explica Pottier (1993:85) muestra la intervención del enunciador en el curso natural del evento. También los lingüistas críticos han insistido en que las diferentes transformaciones de las cláusulas (pasivización, nominalización) obedecen a una intencionalidad del emisor, pues son recursos que sirven para disimular o borrar a los responsables de los hechos.

Morin (1969:38), al analizar los diferentes mecanismos utilizados en la prensa para presentar los hechos como realmente vistos y vividos por el lector, plantea que las frases nominales son las formas lingüísticas que poseen el menor coeficiente de espectacularización, puesto que este tipo de construcción "alerta al lector en una espera vacía de acción; lo moviliza en un tiempo sin espectáculo, desactualizado y deslocalizado".

Partiendo de estos postulados, puede afirmarse que los titulares más sensacionalistas están expresados en voz activa (base en 1), y que los menos sensacionalistas corresponden a las perífrasis nominales (base en 3), en tanto que la voz pasiva (base en 2) estaría en un grado intermedio:



Compárese el efecto de los siguientes titulares:

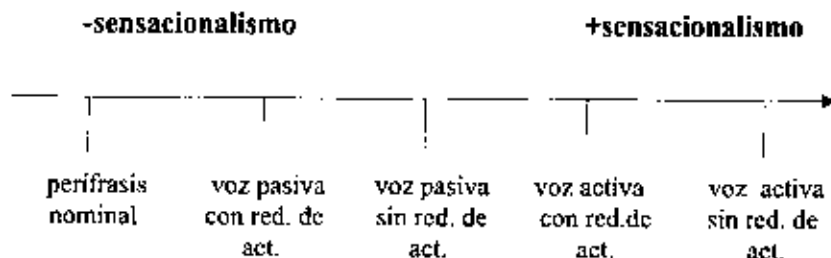
- a) Linchamiento en La Vega. (mun-wp19:002@)
- b) Un delincuente fue linchado por vecinos de La Vega.¹
- c) Vecinos de La Vega lincharon a un delincuente.²

De los tres enunciados anteriores, produce menor impacto el primero (la perífrasis nominal), que es semánticamente más neutral; en efecto, el proceso queda totalmente despersonalizado, no se sabe quién linchó a quién. El segundo titular (construcción en voz pasiva) es un poco más impactante, pero el elemento que se destaca es el afectado y no el causador del proceso. El mayor efecto lo produce el tercer enunciado (construcción en voz activa), pues allí el centro de interés es la misma acción y no el afectado por el proceso.

3.3. Operaciones facultativas

En un estudio anterior (Domínguez, 1996) se determinó que en los titulares de la página de sucesos la operación facultativa más frecuente es la reducción de actancia y que el actante que se omite más a menudo es el "alguien" o el "algo" que produce el cambio. En la presente investigación se sostiene que los titulares de las noticias más sensacionalistas recurren con menor frecuencia a la reducción de actancia; esto es, dicen explícitamente quién hace qué o quién afecta a quién. En efecto, impacta más al lector un titular como "Vecinos de barrio El Milagro lincharon a delincuente" (mnd-el24:002 @) que "Linchado presunto atracador en La Vega" (mud-wp24:002 @).

Tomando en cuenta las operaciones obligatorias y las facultativas, puede trazarse un continuo que vaya desde las construcciones menos sensacionalistas a las más sensacionalistas:



1 Titular redactado por la investigadora

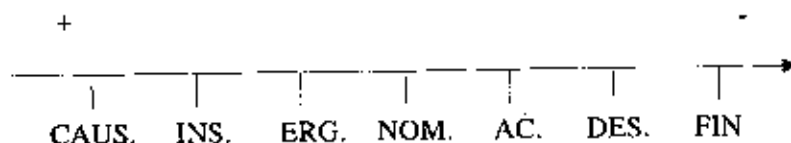
2 Titular redactado por la investigadora

Según el gráfico propuesto, la construcción semánticamente más neutral corresponde a la perífrasis nominal (como en el ejemplo "Linchamiento en La Vega"); a ésta le sigue la voz pasiva con reducción de actancia -agente omitido- (como en "Linchado presunto atracador en La Vega"); luego aparece la voz pasiva con agente expreso ("Un delincuente linchado por vecinos de La Vega"); después le sigue la construcción en voz activa con omisión del causador de la acción ("Linchan a un delincuente en La Vega"), y por último, en el extremo positivo de la escala, está el enunciado en voz activa sin reducción de actancia ("Vecinos de barrio El Milagro lincharon a un delincuente").

3.4. Los casos

3.4.1. Potencia semántica

Cuando se pretende describir los recursos lingüísticos utilizados por la prensa sensacionalista, la teoría de los casos de Pottier es muy útil puesto que este autor les confiere una determinada potencia semántica, que aumenta o disminuye según se acerquen o se alejen de la zona del núcleo (QUIÉN+ hace QUÉ-). De los casos conceptuales, el más potente semánticamente es el **ERGATIVO**, al que le siguen en forma decreciente, el **INSTRUMENTAL** (potencia próxima) y el **CAUSAL** (potencia lejana). El **ACUSATIVO** es el caso semánticamente menos potente, al que le siguen el **DESTINATARIO** (no-potencia alejada) y el **FINAL** (no-potencia lejana). El **NOMINATIVO**, por su parte, es un caso semánticamente neutral, pues es indiferente a la potencia:



Seguendo a Pottier (1977, 1992, 1993), en esta investigación se identificaron dos propiedades que se consideraron pertinentes para medir la potencia semántica de los casos conceptuales de la zona de la actancia primaria: (1) la intensidad de la potencia (potente, no potente e indiferente a la potencia) y (2) proximidad respecto a la zona del evento:

Intens. Proxim.	Potencia (+)	Indiferencia a la potencia (-)	No potencia (-)
Alta	ERGATIVO	NOMINATIVO	ACUSATIVO
Media	INSTRUMENTAL	-	DESTINATARIO
Baja	CAUSAL	-	FINAL

Al asignar puntuación a las diferentes combinaciones de casos conceptuales correspondientes a la zona de la actancia primaria, mediante la escala de potencia semántica que se diseñó, pudo verificarse que los titulares menos sensacionalistas tienen una puntuación más cercana a cero (0) y, a medida que sus puntuaciones se alejan de cero (0), son más sensacionalistas. Obsérvese cómo las noticias sobre los mismos hechos pueden ser tituladas de maneras diferentes, y cómo los niveles de sensacionalismo varían de acuerdo con la potencia semántica de los casos conceptuales correspondientes a la zona de la actancia primaria:

Código	Titulares	Potencia semántica	Nivel de sensac.
mum-wp19:002 @	Linchamiento en La Vega	0	muy bajo
mud-wp24:002 @	Linchado presunto atracador en La Vega	50	alto
mmn-sg19:001 @	Linchan a hombre que hirió a una menor	70	alto
mnd-cl24:002 @	Vecinos de barrio El Milagro lincharon a un delincuente	90	muy alto

3.4.2. *Los locativos*

En la zona de la dependencia se ubica el locativo, caso que cubre cada una de las tres zonas de experiencia siguientes: espacio, tiempo y noción. Por pertenecer al eje de la dependencia y no al de la actancia primaria, Pottier no le atribuye explícitamente al locativo una determinada potencia semántica. Sin embargo, nos parece que este caso expresa informaciones muy valiosas desde el punto de vista de la intencionalidad del emisor.

De las circunstancias en que ocurren los hechos (el dónde, el cuándo, el cómo), que se corresponden con el locativo espacial, temporal y nocional, en las noticias de sucesos se destaca el cómo, pues cuanto más violentas sean estas circunstancias, más se espectaculariza la información:

- a) "Su cadáver quedó **rígido** en el cajón de su camioneta, **bañado en sangre**". (mcd-jc11:026)
- b) "Danny Ojeda fue detenido y golpeado **en forma descomunal**". (mpm-hc09:002)
- c) "Un presunto delincuente fue asesinado **a golpes**". (mud-wp24:004)
- d) "**De doce tiros** asesinan a efectivo de la Disip". (mnm-sg20:002 @)

3.4.3. Transferencia casual

Pottier (1977:136 y 1992:166) plantea dos conceptos de utilidad para caracterizar lingüísticamente el sensacionalismo, a saber: la dominancia casual y la transferencia casual. El primero de estos conceptos se refiere a que algunos lexemas tienen, por la naturaleza de su semema, afinidades con ciertos casos conceptuales. En consecuencia, los hablantes suelen asociar los lexemas de su lengua con determinados casos lingüísticos y, debido a la influencia de la situación y el contexto socio-cultural, esas asociaciones se hacen dominantes. Así, por ejemplo, es probable que los habitantes de Maracaibo perciban el lexema "puente" no como un locativo sino como un nominativo, dada la importancia que tiene en esta región "el puente sobre el lago".

Cuando un lexema que frecuentemente se asocia con determinado caso, se expresa en forma inusual mediante otro caso, se da la **transferencia casual**, que puede ser el punto de partida de algunas figuras de estilo. Este recurso se emplea en los titulares sensacionalistas con la finalidad de dramatizar los hechos. El desplazamiento generalmente se realiza desde los casos semánticamente menos potentes (correspondientes a la potencia lejana o ubicados en la zona de la dependencia) hasta casos conceptuales de mayor potencia (el ERGATIVO, por ejemplo). Obsérvese el titular que se presenta a continuación:

"Fin de semana en Caracas deja veintidós muertes" (t-na-lun:012)

ERG

LOC. TEMPORAL
(fin de semana)

Usualmente la expresión "fin de semana" se emplea como locativo temporal ("durante el fin de semana", "antes del fin de semana", "después del fin de semana", "en el fin de semana"), pero en el titular anterior saltó a la zona del ergativo, de manera que las veintidós muertes no ocurrieron "durante el fin de semana" sino que fueron provocadas directamente por el fin de semana. El titular anterior es, pues, semánticamente más potente e impacta más al lector que otro que dijera, por ejemplo, "Durante el fin de semana ocurrieron veintidós muertes en Caracas".

3.5. El léxico

Los lingüistas críticos comparten la idea de Halliday de que el léxico es el principal determinante de la estructura ideacional, pues proporciona una especie de mapa conceptual del mundo que nos rodea. Por su parte, Van Dijk (1990:252) explica que la elección del léxico es un aspecto muy importante del discurso periodístico, ya que a través de él pueden salir a flote las opiniones e ideologías ocultas.

Kientz (1965:112), al referirse a la prensa sensacionalista francesa, explica que ésta "no se contenta con seleccionar las informaciones que, de modo preferente, tienen su impacto en profundas capas psíquicas. Para facilitar su repercusión en esas capas las viste y las colorea...". El ropaje lingüístico de las páginas de sucesos de los periódicos venezolanos presenta las siguientes características:

1. Abundancia de *lexías* (en especial adjetivos y adverbios) que expresan la subjetividad del periodista. Entre estas *lexías* hay algunas de carácter axiológico, que expresan valoraciones positivas o negativas por parte del enunciador. Este tipo de noticias se construyen en torno a la dualidad del bien/mal; por ello, las evaluaciones positivas generalmente se refieren a la víctima y las negativas al agresor:

- a) "Mueren en **violento choque** **bella** joven y su **mejor** amigo" (mcl-jc03:002 @)
- b) "Los **pandilleros** responsables de la **barbarie homicida**" (mpm-hc07:007)
- c) "...miles de maracaiberos piden mano **dura**, garras de **acero** contra el hampa **cruel** y **despiadada**". (mpm-hc08:028)
- d) "...se informó en la Disip que todos son **maleantes** **profesionales de suma peligrosidad**" (mpl-hc02:019)

También se presentan lexías que expresan la reacción emotiva del enunciador ante la realidad y sirven para colorear emocionalmente el mensaje. Entre este tipo de lexías se incluyen los apodos que son frecuentemente utilizados en los periódicos locales:

- a) "Fue una noche **tortuosa**" (mum-wp21:015)
- b) "...el **deprimente** Hospital General del Sur" (mem-md09:003)
- c) "...la situación se hizo **tensa en extremo**" (mpd-hc12:007)
- d) "... un **aparatoso** choque" (mpd-cm13:003)
- e) "El Vengador pareciera cumplir un rito **macabro**" (mcm-jc08:004)
- f) "...fue asesinado ... por un sujeto apodado '**El Chino**' de **Guatire**" (mal-si17:017)
- g) "...los efectivos de la Judicial encuentran en el interior a **Botiqueso**, quien pidió que no lo mataran" (mpl-hc02:013)

2. Otra característica muy acentuada del discurso sensacionalista de la página de sucesos es la sobrelexicalización del campo referido a la muerte. Así, por ejemplo, el verbo matar tiene una gran variedad de sinónimos o cuasi-sinónimos: asesinar, liquidar, ultimar, rematar, eliminar, dar muerte, quitar la vida, arrebatar la vida, cobrar con la vida...

3. Mediante el discurso sensacionalista se busca hiperbolizar los acontecimientos; por ello, la retórica de la cuantificación, propia del discurso periodístico en general, en las páginas de sucesos es casi una obsesión. Una forma de dramatizar los acontecimientos es proporcionando las cifras de los muertos, los heridos, los evadidos, los balazos, las puñaladas, las sumas robadas, los seriales de las armas. Como bien explica van Dijk (1990:130-131), no importa que las cifras sean reales o no, lo que interesa es crear la ilusión de verdad, tal como puede observarse en los siguientes titulares:

- a) "Cuatro personas muertas en triple choque"
(t-co-lun:013)
- b) "Fraude por 934 millones detectan en dos gobernaciones"
(t-pa-dom:004)
- c) "Asesinado joven estudiante de tres disparos en Catia"
(t-un-lun:014)
- d) "Policías matan a cuatro de los 18 ultimados en Caracas"
(t-na-lun:015)

4. Van Dijk (1990:114) señala que en el discurso periodístico no suelen emplearse las expresiones coloquiales, a menos que aparezcan en las palabras citadas de alguna fuente; sin embargo en la prensa sensacionalista los coloquialismos son usados con mucha frecuencia. En la página de sucesos de los periódicos regionales estudiados, las formas del habla coloquial aparecen no sólo en las voces de los personajes entrevistados, sino también en el discurso del periodista. Ejemplos:

- a) "... era totalmente ilegal detener a un ciudadano por portar la cédula vencida, **continás** lo será ocasionarle desprendimiento de la masa encefálica". (mcm-md09:005)
- b) "(El cadáver) ... presentaba dos **troneras** producidas por **sendos** disparos de escopeta" (mpm-hc08:005)

5. Empleo de expresiones que designan de forma mediata a los referentes, entre las cuales figuran principalmente las perifrasis y las metáforas. Con estos recursos se busca producir mayor impacto en el lector, como puede observarse en los siguientes ejemplos:

- a) "... los **bandoleros** de la noche lanzaron piedras contra el vehículo" (mcl-jc03:013)
- b) "I a muerte los sorprendió juntos, solos, tal vez inventando una fórmula para ser felices" (mcl-jc03:018)
- c) "El tiempo pareció alargarse en el canto de un gallo marote y el cacarear de las gallinas" (mcd-yc12:013)

4. Nivel discursivo

La estructura actancial de las noticias de sucesos gira alrededor de la tríada: **víctima, agresor, cuerpos de seguridad**. Esto se relaciona con la dualidad bien/mal, que ya hemos mencionado. Estas noticias poseen un esquema narrativo básico que responde a la fórmula: **alguien es víctima de la agresión cometida por otros** (asesinato, robo, violación, encar-

celamiento, acusación...), por él mismo (suicidio) o por fuerzas incontrolables como el destino o los fenómenos naturales (accidentes automovilísticos, catástrofes naturales, etc.).

No obstante, tal como explica Van Dijk (1990: 178-179), hacen falta elementos que hagan "digeribles" estas historias. De allí que en casi todas estas noticias exista un tercer tipo de actante que introduce un elemento de equilibrio en la historia y que tiene el propósito de reestablecer el orden perdido. Así, por ejemplo, después de un asesinato aparecen los cuerpos de seguridad del Estado que se encargan de las averiguaciones a fin de atrapar a los criminales, o en las noticias sobre accidentes o catástrofes actúan los cuerpos de rescate y de la Inspectoría del Tránsito que hacen el traslado de las víctimas o que realizan las averiguaciones sobre la tragedia.

Otro rasgo que se evidenció en la estructura actancial de las noticias de sucesos fue el papel central de la víctima. En efecto, la focalización de la víctima ocurre tanto en los titulares como en los textos. Pensamos que esta característica se relaciona con el culto al sufrimiento que está en las mismas raíces históricas del sensacionalismo. Desde el punto de vista lexical, este proceso de victimización se refleja en los vocablos utilizados para referirse a la víctima: "el infortunado", "el pobre", "el desdichado", "el infeliz".

En este punto, nos parece válida la explicación de Sunkel (1985), quien plantea que el lenguaje y la estética son dos elementos centrales que caracterizan la prensa sensacionalista. De acuerdo con la hipótesis de este autor, los diarios populares han tenido dos líneas de desarrollo vinculadas a corrientes de pensamiento diferentes: una racional-iluminista y otra simbólico-dramática. La segunda vertiente es la que ha marcado al sensacionalismo y lo ha imbuido de una concepción mítico-religiosa que representa el mundo en términos dicotómicos (el bien y el mal, el paraíso y el infierno...) y, al mismo tiempo, lo ha provisto de una estética cuyo fin es impresionar al espectador mediante la representación teatral de los sentimientos y las pasiones.

En el nivel discursivo de las noticias de sucesos, la teatralización a la que hace referencia Sunkel se logra con el uso de códigos tanto lingüísticos como no lingüísticos; en efecto, los titulares grandes, el uso del color y las fotografías llamativas constituyen importantes recursos que tienen como finalidad impresionar al lector.

CONSIDERACIONES FINALES

De acuerdo con el modelo propuesto, en las noticias de sucesos el sensacionalismo asume las siguientes características:

1. En el nivel referencial, donde opera la selección de primer grado, se observa que en los periódicos estudiados los valores noticiosos que más intervienen en el momento de incluir la información son la desviación y la negatividad, la intensidad y la imprevisibilidad.

2. La selección de segundo orden evidencia que, para jerarquizar las informaciones previamente seleccionadas, el redactor utiliza estrategias lingüísticas y discursivas que le permiten "espectacularizar" los hechos. La característica del sensacionalismo de magnificar hechos triviales, acontecimientos anodinos, se logra mediante recursos que se detectan tanto en los titulares como en los textos.

3. En el nivel lógico-conceptual, la "espectacularización" de los hechos se refleja en el tipo de temas privilegiados por los redactores de las noticias de sucesos y en la frecuente presentación de los eventos mediante el estatuto causativo.

4. El componente semántico-sintáctico de los titulares de estas noticias se caracteriza por el predominio de módulos biactanciales y bases en 1; la elevada frecuencia de los casos conceptuales de mayor potencia y mayor no potencia (el ERGATIVO y el ACUSATIVO, respectivamente); la baja frecuencia de la reducción de actancia; la ocurrencia de procesos de transferencia casual y la elevada potencia de los casos conceptuales correspondientes a la zona de la actancia primaria.

5. Lexicalmente, los titulares y los textos de las noticias de sucesos presentan los siguientes rasgos: la sobrelexicalización del campo semántico de la muerte, la elevada frecuencia de lexías evaluativas y cuantificadoras y las designaciones mediatas de los referentes.

6. En el nivel discursivo, se observa que tanto en los titulares como en los textos de las noticias de sucesos el actante focalizado más frecuentemente es la víctima, y que existe una tríada actancial casi constante: agresor-víctima-cuerpos de seguridad; todo lo cual se relaciona con la dualidad bien-mal que subyace en el origen del sensacionalismo. En este nivel también se presentan otros indicadores del sensacionalismo: gran despliegue tipográfico de los titulares, ubicación destacada de la noticia y fotografías llamativas.

Bibliografía

- AGUIRRE, J.M. 1976. "El sensacionalismo en su doble vertiente: violencia y lubricidad". *Comunicación*. 8: 14-32.
- DOMÍNGUEZ, M. 1996. "Descripción sintáctico-semántica de los titulares de la página de sucesos". *Opción*. 12, 21: 29-43.
- EMERY, E. 1966. *El periodismo en los Estados Unidos*. Ed. Trillas, México (México).
- EMERY, E. y M. 1988. *The press and America*. N.J. Prentice-Hall.
- FOWLER, R.; HODGE, B; KRESS, G. y TREW, T. 1983. *Lenguaje y control*. México. Fondo de Cultura Económica.
- FOWLER, R. 1991. *Language in the news. Discourse and ideology in the press*. London. Routledge.
- KIENTZ, A. 1976. *Para analizar los mass media*. Fernando Torres Editor, Valencia (España).
- MARTÍNEZ DE SOUSA, J. 1981. *Diccionario general de periodismo*. Paraninfo, Madrid (España).
- MORIN, V. 1969. *L'écriture de presse*. Paris. Mouton & Co. La Haye.
- MOTT, F.L. 1962. *American journalism: a history of newspapers in the United States through 250 years*. New York. Mcmillan.
- MUJICA, H. 1975. *El imperio de la noticia*. Universidad Central de Venezuela. Caracas (Venezuela).
- PÉREZ, G. L. 1992. "Ética, comunicación y violencia". *Chasqui*. Revista Latinoamericana de Comunicación. (41): 6-11.
- POTTIER, B. 1977. *Lingüística general*. Gredos, Madrid (España).
- POTTIER, B. 1992. *Teoría y análisis en lingüística*, Gredos. Madrid (España).
- POTTIER, B. 1993. *Semántica general*. Gredos, Madrid (España).
- SUNKEI, G. 1985. *Razón y pasión en la prensa popular. Un estudio sobre cultura popular, cultura de masas y cultura política*. Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales. Santiago de Chile (Chile).
- VAN DIJK, T. 1990. *La noticia como discurso*. Comprensión, estructura y producción de la información. Paidós, Barcelona (España).

Anexo 1

Codificación utilizada en los ejemplos

Titulares

- Todos comienzan con la letra t, seguida por un guión.
- Seguidamente aparecen dos letras seguidas por un guión que abrevian el nombre del periódico donde fueron publicados: co = **La Columna**; pa = **Panorama**; un = **El Universal**; na = **El Nacional**.
- Después aparecen dos letras seguidas por un guión que abrevian el día de publicación: dom = domingo; lun = lunes; mie = miércoles.
- Los tres dígitos que siguen a los dos puntos (:) indican el número asignado arbitrariamente a la unidad dentro de la muestra seleccionada.

Noticias

- La primera letra se refiere al tema de la noticia, y puede ser: m = muerte; c = corrupción u otros delitos cometidos por funcionarios públicos.
- La segunda letra se refiere al periódico y puede ser: c = **La Columna**; n = **El Nacional**; p = **Panorama**; u = **El Universal**.
- La tercera letra se refiere al día de publicación de la noticia y puede ser: d = domingo; l = lunes; m = miércoles.
- Las dos letras que siguen constituyen las iniciales del periodista que firma la información.
- Los dos dígitos que siguen a las iniciales son un número arbitrario asignado a cada suceso específico cubierto por la noticia.
- Los tres dígitos que siguen a los dos puntos (:) indican el número de la unidad en la secuencia del texto de la noticia.
- En los casos en los que estos tres dígitos estén seguidos por otro símbolo, éste se refiere a que la unidad no forma parte del cuerpo de la noticia, sino que constituye: @ título; % antetítulo; & subtítulo; \$ intertítulo; # sumario.